**stefani s** bordatrice monolaterale elettronica per l'industria del mobile





## stefanis bordatrice monolaterale



#### **POTENTE E REATTIVA**

Massimo rendimento produttivo con ogni mix produttivo e dimensioni di lotto necessarie, unito ad una costante ripetibilità al cambio programma, consente una produzione sempre efficiente e remunerativa.

#### PRODUZIONE INTEGRATA

Industry 4.0 ready, **stefani s** consente di ottenere i massimi benefici della produzione integrata. Supervisione, set up, reportistica, tutto alla velocità di un tocco.

#### ALTA QUALITÀ COME VISIONE

Gruppi operatori, dispositivi, dettagli tecnici tutti orientati all'alta qualità di finitura, sotto ogni aspetto e senza nessun compromesso, per pannelli indiscutibilmente perfetti.







#### bordatrice monolaterale

#### CREATIVITÀ SENZA LIMITI

Produrre mobili moderni con materiali e con finiture di nuova generazione è facile ed immediato con **stefani s** che vi aiuta sempre ed in ogni condizione a raggiungere i trend del design più attuali.



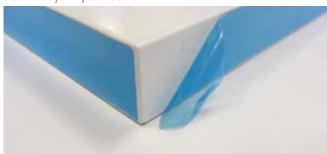
CARTA/MELAMINA

PVC/ABS PP



STRISCE o.6/o.8 MM: IMPIALLACCIATURA FORMICA/HPL/UNICOLOR

LEGNO MASSELLO MAX 25 MM



BORDI/PANNELLI PROTETTI



NESTING



**BORDO PARAPOLVERE** 



BORDI/PANNELLI LUCIDI

#### **VERSIONI**

#### LAVORAZIONI DEL PANNELLO DRITTO



LAVORAZIONI DEL PANNELLO INCLINATO/PROFILATO



Parte di profilatura allestita nella parte anteriore della macchina

#### **VERSIONE SINISTRA**



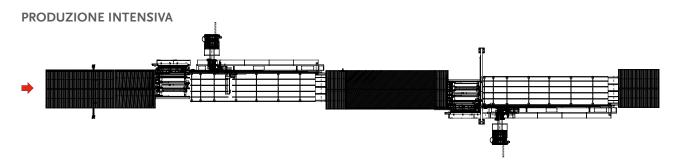
#### VERSIONE DESTRA



#### bordatrice monolaterale

#### STEFANI S: VISIONE COMPLETA

**Stefani s** è progettata per allestire facilmente ogni visione produttiva possibile, che considera numero di operatori, spazio disponibile, produttività e tipo di lotto.

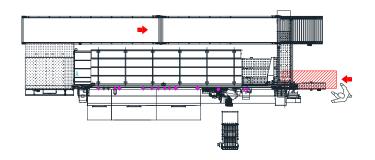


Architettura cella a 2 operatori per la lavorazione completa ed intensiva del pannello anche con cambio continuo di formato. Composta da automazione di carico, sistema di introduzione a squadro, bordatrice sinistra, automazione per lo spostamento del pannello, sistema di introduzione a squadro, bordatrice destra, automazione di scarico.

Produttività: 800/1000 pannelli/turno

Operatori: 2 Spazio: 250 mq

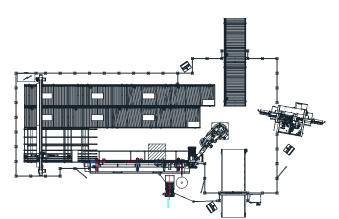




#### DAILY PROCESSING

Architettura cella che consente di aumentare fino al 40% la produttività del singolo operatore. Composta dalla bordatrice ed da un dispositivo per il ritorno del pannello alla zona di carico.

Produttività: 500 pannelli/turno Operatori:1 Spazio: 90 mq



#### MASS CUSTOMIZATION

Architettura cella integrata e senza operatore per produzioni ready to delivery continuative ed a lotti bassi/lotti 1.Composta da: robot per carico/scarico, bordatrice, picker posteriore, automazione per il ritorno, integrazione a monte con cella Nesting ed a valle automazione di scarico.

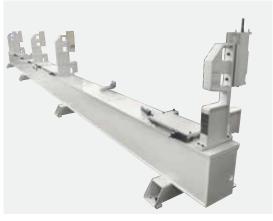
Produttività: 600 pannelli/turno

Operatori: o Spazio: 250mq



#### bordatrice monolaterale

#### STRUTTURA HEAVY DUTY: COME L'ALTA QUALITÀ NASCE DAI DETTAGLI





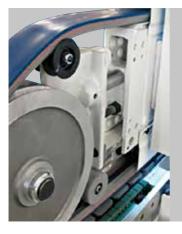
#### COLONNE:

- Speciale design SCM per resistenza allo stress in qualsiasi condizione
- Pesante ghisa per minimizzare la diffusione delle vibrazioni

- Sezione d'acciaio chiusa
- Carpenteria d'acciaio spessore 25mm
- Saldatura precisa delle parti







Il meglio del meglio: cinghia in poliuretano (std) per massime performance di processo.



Filo di lavoro fisso (std)



Filo di lavoro variabile manuale o ad asse CN (opt)

#### SOLUZIONI PER L'INTRODUZIONE E SOSTEGNO DEL PANNELLO



Sostegno telescopico a ruotini regolabile 0-700 mm (std)

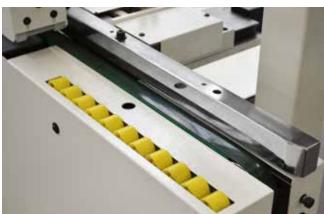


Sostegno fisso fino a 2100 mm (opt)



Spalla di contrasto per pannelli stretti, massello o softforming (opt)

stefani s





Sistema di introduzione automatica in ingresso macchina e transfer in uscita mono/muilticinghia per l'integrazione con automazione a monte ed a valle (opt)



Guida in ingresso manuale (std), pneumatica o ad asse CN (opt)



#### bordatrice monolaterale

#### MASSIMA PRECISIONE NEL MONTAGGIO DEL MOBILE

La precisione nel montaggio dei componenti del mobile nasce anche da una corretta introduzione del pannello in macchina. I sistemi per l'introduzione del pannello disponibili su **stefani s** ottimizzano, con ogni formato , precisione produttività ed investimento.



**Introduttore manuale** Semplifica l'introduzione di pannelli già squadrati



#### Introduttore semiautomatico

Per il corretto e più facile inserimento del pannello in macchina con operatore. Consente la lavorazione di squadro e misura.

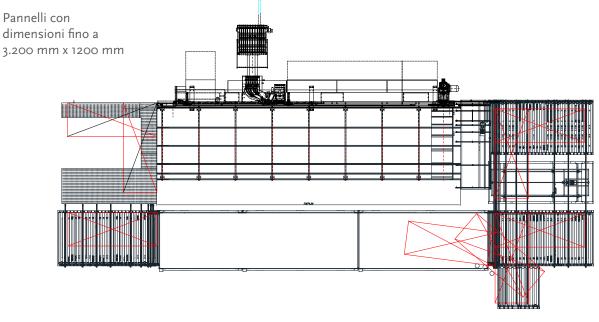


#### Introduttore automatico

Per il corretto inserimento del pannello in macchina senza operatore. Consente la lavorazione di squadro e misura e la connessione della macchina in linea.

#### SOLUZIONI PER IL RITORNO DEL PANNELLO ALL'OPERATORE





#### bordatrice monolaterale

#### GRUPPI PER LA PREPARAZIONE DEL PANNELLO

#### LIQUIDI PER LA SUPERFINITURA



Antiadesivizzante



Gestione bordi delicati/pellicolati



Finitura bordo

#### **GRUPPO RETTIFICATORE**



Gruppo rettificatore RT-H. Ideale per una perfetta microfinitura del pannello



+20% durata

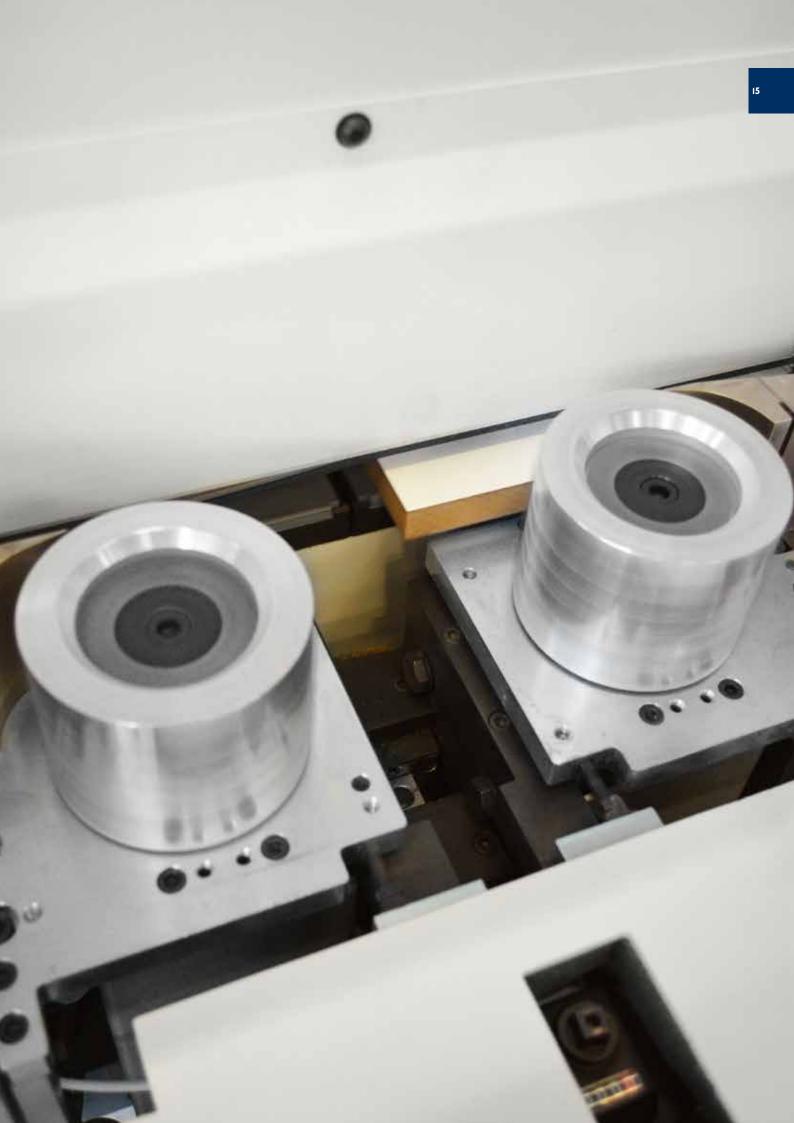
Utilizzo ottimizzato dell'utensile con la regolazione verticale da CN posizione utensile

(opt)

utensile. Zero vibrazioni con l'attacco utensili HYDRO (opt)

Potenza: fino a 4kW Gestione da CN funzione copiatura/non copiatura Gestione da CN posizione verticale utensile

prima dell'incollaggio. Diametro utensile: 100mm



#### bordatrice monolaterale

#### APPLICAZIONE DEL BORDO

Per produrre mobili bordati di alta qualità serve una tecnologia di applicazione del bordo all'altezza. **Stefani s** dispone di una gamma ampia e completa di soluzioni per la perfetta applicazione del bordo, in funzione della produttività necessaria, dei materiali da applicare, e del grado di finitura richiesto.

#### **GRUPPI INCOLLAGGIO**

Per l'applicazione della colla al pannello per mezzo di rullo colla, con velocità di applicazione fino a 30 m/min.





Possibilità di sistema di alimentazione e di taglio del bordo motorizzato con precisione di +/- 2 mm al fine di ottimizzare i costi dello sfrido.



Dosaggio CN quantità colla applicata in funzione della tipologia di colla o pannello impegati. Blocco automatico fuoriuscita colla a macchina ferma.

#### SISTEMI DI PREFUSIONE

Per la fusione ed alimentazione continua del collante.



Alimentazione colla in granuli. Capacità di fusione, da 8.5 Kg/h fino a 40 Kg/h.



Dispositivo compatto di prefusione per colla PU in cartucce da 2 Kg integrato in macchina con capacità di fusione fino a 6 Kg/h Cambio flessibile colla PU con 2 dispositivi.





Dispositivi di prefusione per colla PU in cartuccie da 2 Kg con capacità di fusione fino a 16 Kg/h e possibilità di utilizzo di SLOT di applicazione.

#### MAGAZZINI BORDO

Dispositivi per il cambio automatico ed istantaneo del bordo a cambio programma o a fine rotolo.



Possibilità di versioni: 1 bobina, 2 bobine, 6 bobine, 12 bobine, 24 bobine.





TECNOLOGIE EVOLUTE
DI APPLICAZIONE DEL BORDO

#### OTTIMIZZAZIONE FILO COLLA







Un incredibile filo colla con spessore a partire da 0.08 mm si può ottenere con la tecnologia **SlimLine**, con la quale è possibile dosare la colla direttamente sul bordo anziché sul pannello gestendo da CN tutti i parametri di processo (lunghezza, altezza, spessore del filo colla), con i migliori risultati tecnici ed estetici del pannello bordato. I risultati di **SlimLine** sono certificati da

#### FILO COLLA ZERO

Qualità di finitura ed un design sorprendente si possono ottenere con le tecnologie che consentono la bordatura senza l'utilizzo di colla.







AirFusion consente di rendere invisibile il punto di giunzione fra bordo e pannello utilizzando tutta la gamma di bordi laser o di bordi precollati per applicazione Laser/Hot Air. Aria ad alta temperatura fonde l'apposito strato di adesivo presente nel bordo, consentendone l'adesione al pannello.



bordatrice monolaterale

IL PIÙ GRANDE KNOW HOW E I PIÙ GRANDI SPECIALISTI NELLE APPLICAZIONI SOFTFORMING EVOLUTE





Gruppo profilatore. Ideale per la realizzazione di pannelli sagomati.

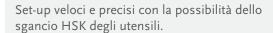
Diametro utensili:

- lama 220 mm - utensili: 125 mm Potenza: fino a 8.5 kW Gruppo profilatore per la preparazione della giunzione complanare superiore o superiore+inferiore o per la realizzazione di piccoli raggi fino a 12 mm.

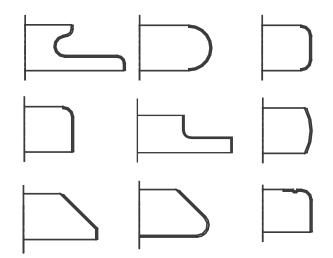
Diametro utensili: 76 mm Potenza: fino a 1.8 kW

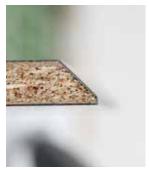
















#### INCOLLAGGIO



Gruppo incollaggio per softforming con zona di pressione fino a 1.5 m.

Ideale per profili di ogni tipologia con spessori bordo fino a 0.6/0.8 mm e colla EVA/PU.



Gruppo incollaggio per softforming con zona di pressione fino a 4.5 m.

Ideale per profili di ogni tipologia con spessori bordo maggiori di o.8 mm e colla EVA/PU.



La zona di pressione del bordo viene allestita in funzione del profilo da realizzare con pattini raffreddati od una combinazione pattini/ rulli.



Fino a 4 profili installabili nella stessa macchina con rotazione manuale o da CN.



Gruppo cesoia longitudinale per l'incisione del bordo in eccedenza.

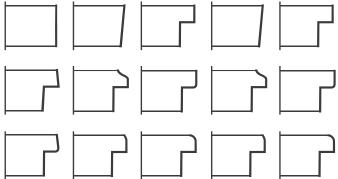


Gruppo raschiafilo per la rimozione del bordo in esubero e per la finitura del profilo.

bordatrice monolaterale

#### PORTE BORDATE PERFETTE CON L'ESCLUSIVO PROCESSO SCM







Profili stipiti/battenti porta.



Gruppo incollaggio per la lavorazione di porte con bordi sottili/morbidi.



Gruppo incollaggio per la lavorazione di porte con bordi in impiallacciatura sia morbida che rigida.

#### LA ZONA INCOLLAGGIO PUÒ ESSERE ALLESTITA PER LA REALIZZAZIONE DI PIÙ PROFILI INTERCAMBIABILI.









Profilo porta con battente.



Profilo porta con battente e softforming superiore.



Gruppi per la finitura dell'angolo nelle porte bordate su 3 oppure su 4 lati.







Gruppi levigatori per la finitura della porta bordata con bordo in impiallacciatura.

bordatrice monolaterale

DOVE NASCE IL MOBILE DI QUALITÀ: GRUPPI DI FINITURA

#### **GRUPPI INTESTATORI**



Gamma gruppi intestatori orizzontali per il taglio dell'eccedenza di bordo dopo l'incollaggio che ottimizzano la produttività con velocità fino a 30 m/min. Taglio preciso e costante per mezzo di copiatori frontali e laterali. Eccedenza di taglio regolabile, anche da CN.



Gruppo intestatore ad alta produttività con movimenti per mezzo di motori lineari o servoassistiti per minimizzare interazione con il pannello a garanzia di alta qualità di taglio del bordo e di alta produttività. Velocità disponibili da 35 m/min a 55 m/min.

#### **GRUPPO REFILATORE**



Gruppo refilatore per la lavorazione dell'eccedenza superiore/inferiore del bordo.

Potenza fino a 1.8 kW.

Doppia posizione verticale sgrossatura/finitura bordi di serie

#### **GRUPPO SPIGOLATORE**



Gruppo spigolatore per la finitura del bordo con smusso/raggio. Potenza fino a 1.8 kW.

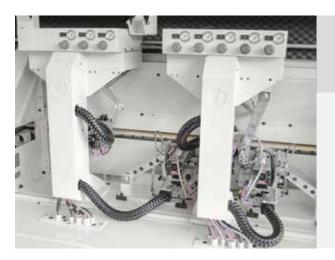
Fino a 3 raggi + 1 smusso in automatico con vari gradi di allestimento

TwinFeeler per una copiatura precisa anche ad alte velocità

ZeroLock per la connessione precisa e veloce degli utensili



#### bordatrice monolaterale



#### **GRUPPO ARROTONDATORE 4 MOTORI**

Per la lavorazione completa del profilo del pannello diritto/sagomato con l'arrotondatura degli angoli e la spigolatura dei lati anche con bordo in legno/impiallacciatura. Velocità fino a 25 m/min. Velocità fino a 35 m/min con movimento servoassistito dei motori per un'extra qualità di finitura. Spessore pannello minimo 8 mm Allestimenti fino a lavorazione automatica da CN di 3 raggi + infiniti sottili.



### GRUPPO ARROTONDATORE 2 MOTORI SERVOASSISTITO

Per la lavorazione completa del profilo del pannello diritto/sagomato con l'arrotondatura degli angoli e la spigolatura dei lati con movimenti sevoassistiti che massimizzano le performances di lavorazione. Velocità fino a 35 m/min. Allestimenti fino a lavorazione automatica da CN di 3 raggi + infiniti sottili o cambio da CN fino ad 8 utensili monolavorazione.

#### UN PROCESSO EVOLUTO, PARTENDO DAI DETTAGLI



Lavorazione fino a 3 raggi + infiniti sottili con scambio istantaneo da CN con i dispositivi MULTIEDGE compatti e leggeri. Utensili monoblocco a 4 taglienti con velocità di rotazione fino a 18.000 rpm.





Copiatori specifici per la lavorazione dei pannelli sagomati J-SHAPE.



bordatrice monolaterale

#### UN PANNELLO PERFETTO IN OGNI DETTAGLIO

#### **GRUPPI FRESATORI**



Gruppo fresatore per realizzazione di cave/ scanalature.
Potenza fino a 5.5 kW.
Possibilità di assi CN orizzontale e verticale.
Utensile: diametro 125 mm x 70 mm.



Possibilità di motori con sgancio HSK e di più utensili installati sull'albero.



Gruppo fresatore flessibile per realizzazione di cave/scanalature con scambio flessibile da CN fino ad 8 utensili.

Potenza fino a 8.5 kW.

Possibilità di assi CN orizzontale, verticale e rotazione.

Utensile: diametro 125 mm x 70 mm.

#### **GRUPPO RASCHIABORDO**



Gruppo per la lisciatura finale dei bordi precedentemente lavorati con utensile.



Versioni fino a 4 profili con scambio da CN.



TwinFeeler per una copiatura precisa anche ad alte velocità.

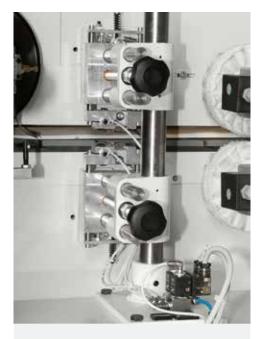


Movimenti precisi e ripetitivi grazie alle parti che scorrono su guide lineari a ricircolo di sfere.



#### bordatrice monolaterale

#### **GRUPPO RASCHIACOLLA**

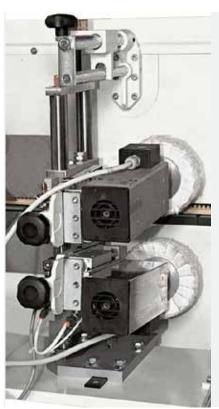


Per la rimozione di eventuali residui di colla dalla superficie del pannello.



Possibilità di gestire nell'interspazio minimo bordi standard/pellicolati

#### **GRUPPO SPAZZOLE**



Dispositivo a spazzole rotanti per la ravvivatura del bordo e pulizia finale del bordo applicato.

#### GRUPPO INK-JET



Stampante Ink-Jet per la marcatura del pannello nella superficie superiore o laterale.

#### **GRUPPI LEVIGATORI**

Una gamma completa di levigatori per la finitura di pannelli bordati con legno/impiallacciatura/melamina/carta o nel caso di profilatura, di pannello in pdf, in preparazione alla verniciatura.





Gruppo levigatore ad alte performance Gruppo levigatore compatto



Gruppo levigatore per smussi/raggi.





Gruppo levigatore per pannelli sagomati.



#### bordatrice monolaterale



#### MAESTRO PRO-EDGE

Un esperto operatore che ti guida a produrre velocemente. Maestro Pro-Edge consente di gestire la macchina in modo semplice, rapido e senza errori.



## Interfaccia operatore immediata, potente, personalizzata

Massima operatività con il comodo schemo 17". Programmazione intuitiva con un design grafico specifico. Porte USB ed Ethernet per una semplice connesione al network aziendale.



## Manutenzione programma Check completi e continui per ogni funzionalità macchina per avere sempre la



#### Produttività sempre sotto controllo

massima efficienza possibile.

Nel caso di stato macchina in allarme, il PC segnala i dettagli dell'allarme, guidando il cliente alla risoluzione del guasto. il Know How dell'operatore nella risoluzione dei fermi macchina può essere memorizzato e rimesso a disposizione per gli eventi futuri.



#### Reportistica

Programmi di lavorazione, pannelli lavorati, bordo utilizzato, con definizione giornaliera, mensile e annuale. I report di produzione permettono di tenere sotto controllo l'andamento della produzione in modo statico con grafici e semplici fogli di Excel



#### **TELEDIAGNOSI WEB BASED**

La speciale struttura hardware consente il teleservice per mezzo di connessione internet. Questo permette ai nostri tecnici di accedere a tutti i livelli macchina direttamente da SCM per controllare la diagnostica, risolvere problemi o aggiornare i programmi su richiesta del cliente in tempo reale.



#### GESTI SEMPLICI. TECNOLOGIA AVANZATA. Set Up programma

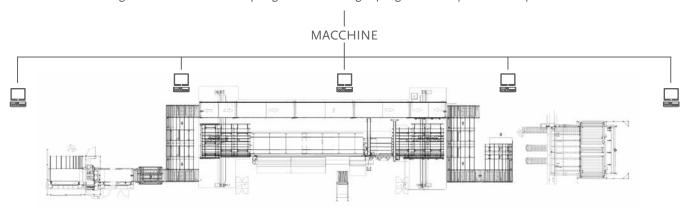
automatico da Bar Code.

#### SUPERVISORE MAESTRO WATCH

Connettere in tempo reale tutte le informazioni di comando e controllo in linee di produzione è reso estremamente semplice dal nuovo, potente supervisore MAESTRO WATCH di SCM, perfetto per controllare e gestire l'intero processo da un'unica, comoda postazione.



Avvio immediato programmi a tutte le macchine della linea, check preliminare fattibilità di lavorazione, gestione linea a "zona" per garantire con ogni programma la produttività più alta.









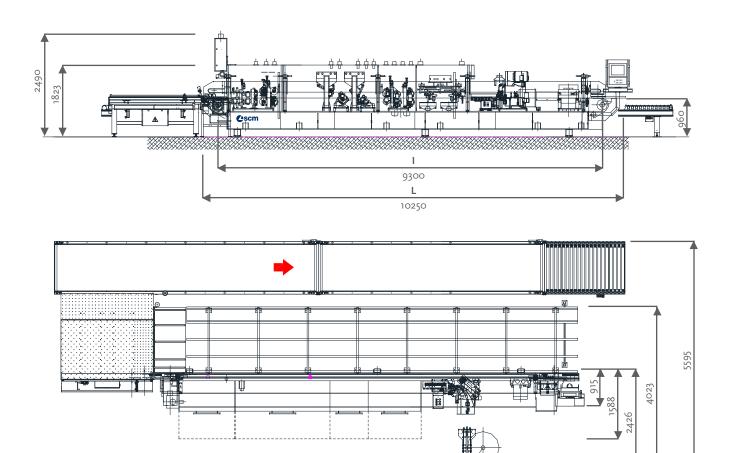


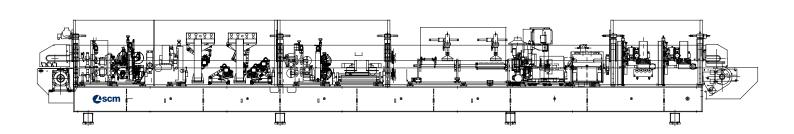
- Certezza di introdurre i pannelli sempre con il corretto lato grazie alla tecnologia SIDE FINDER, che per mezzo di un display in zona operatore, indica in che modo posizionare il pannello affinché esso possa essere correttamente lavorato.
- Simulazione preliminare dei tempi di produzione.
- Disponibilità immediata delle informazione di lavorazione relative ad ogni singolo pannello, anche su dispositivi mobili, in qualsiasi posizione del tracciato essi siano, grazie al tracking continuo fornito dal sistema di supervisione.
- Controllo di fattibilità per la lavorabilità di ogni componente.

MAESTRO WATCH viene personalizzato ed ottimizzato da SCM in funzione della linea che deve supervisionare.

#### bordatrice monolaterale

#### **DATI TECNICI**





STEFANI S R	47	54	60	67	73
Lunghezza totale (L) mm	5650	6350	6950	7650	8250

STEFANI S	47	54	60	67	73	80	86	93	99	106	112
Lunghezza totale (L) mm	5650	6350	6950	7650	8250	8950	9550	10250	10850	11550	12150



## stefanis bordatrice monolaterale

#### MATERIALI LAVORABILI

BORDI		
TIPO DI BORDO	ESEMPIO APPLICAZIONE	SPESSORE MAX
Bordo in carta	Grezzo / Preverniciato	0,6
Bordo in rotolo plastico	ABS, PVC, PP (pellicolati / non pellicolati) PMMA (lucidati o grezzi da lucidare/lisciare)	3 mm
Bordo in alluminio	Effetto lucido/satinato	3 mm
Bordo in striscia pretagliata	Impiallacciatura, PC, Unicolor	1 mm
Bordo in massello	Grezzo / Levigato / Profilato	25 mm

PANNELLI	
TIPO PANNELLO	ESEMPIO APPLICAZIONE
Truciolare	
MDF	Solo profilato / Bordato
Light panels	Con telaio / Senza telaio
Legno massello	Profilato / Levigato
Altri materiali	Alluminio / Cartone / PC / Alveolari plastici / Gesso

COLLE	
COLLA TERMOFUSIBILE	
Colla EVA	Sì
Colla PU	Sì
SLIM LINE	Sì

ZERO JOINT	
BORDI PREINCOLLATI	
Applicazione AirFusion	Sì
Applicazione LaserLine	Sì
BORDI COESTRUSI	
Applicazione AirFusion	Sì
Applicazione LaserLine	Sì

#### **DATI TECNICI**

DATI TECNICI	
Velocità	25 m/min (std) (30 opz)
Interesse max I	11200 mm
Larghezza pannello minima	90 mm (std) (55 opz)
Spessore pannello (min/max)	8/60 mm 8/80 (opt)
Filo di lavoro (min/max)	35/90 mm

#### POTENZE/CONSUMI

Tensione alimentazione: 400 V/50 Hz EU (personalizzabile in

funzione del paese)

Potenza installata (kW): funzione dell'allestimento Pressione aria compressa per allacciamento: 6 Bar

Consumo aria compressa (NL/min): funzione dell'allestimento

Aspirazione: velocità aria 30 m/sec

Aspirazione: consumo aria (m³/sec) in funzione dell'allestimento Aspirazione: diametro bocchetto aspirazione da 80mm a 140mm

CONNETTIVITÀ ETHERNET (std) USB (std) Wi-Fi (std)



#### SAVENERGY: MENO CONSUMI = MENO COSTI

Risparmiare fino al 10% sui consumi annui di energia grazie al pacchetto di soluzioni per il risparmio energetico.

Livelli di emissione sonora massimi rilevati in base alle condizioni di funzionamento stabilite dalla norma EN ISO 18217:2015 Pressione acustica in lavorazione 79 dbA (misurata secondo EN ISO 11202:2010, incertezza K  $\leq$  4 dB) Potenza acustica in lavorazione 95 dbA (misurata secondo ISO 3746:2010, incertezza K  $\leq$  4 dB) Pur se esiste una correlazione tra valori di emissione sonora "convenzionali" sopra indicati ed i livelli medi di esposizione personale sulle 8 ore degli operatori, questi ultimi dipendono anche dalle effettive condizioni di funzionamento, dalla durata dell'esposizione, dalle caratteristiche acustiche del locale di lavoro e dalla presenza di ulteriori fonti di rumore, cioè del numero di macchine ed altri processi adiacenti.



I dati tecnici possono variare in funzione della composizione scelta. Per esigenze dimostrative alcune foto riproducono macchine complete di accessori. Senza nessun preavviso i dati tecnici possono essere modificati, le modifiche non influenzano la sicurezza prevista dalle norme CE.

# LE PIÙ SOLIDE TECNO SONO IL NOSTRO DNA

#### SCM. IN UN SOLO BRAND UN GRANDE PATRIMONIO DI COMPETENZE

Con oltre 65 anni di primati SCM è il grande protagonista della woodworking technology, il risultato dell'integrazione dei migliori know-how nelle macchine e negli impianti per la lavorazione del legno, presente in tutto il mondo con la più ampia rete distributiva del settore.

65 anni di storia

3 principali poli produttivi in Italia

300.000 metri quadrati di sedi e stabilimenti nel mondo

17.000 macchine prodotte annualmente

90% di export

20 filiali estere

350 agenti e distributori

500 tecnici di assistenza

500 brevetti registrati

Nel nostro DNA la forza di un grande Gruppo. Scm è parte di Scm Group, leader mondiale nelle macchine e componenti

## SCM GROUP, UN TEAM DI ECCELLENZE PER LA PIÙ EVOLUTA COMPETENZA

#### INDUSTRIAL MACHINERY

Macchine stand alone, impianti integrati e servizi dedicati al processo di lavorazione di una vasta gamma di materiali.



TECNOLOGIE PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO



TECNOLOGIE PER MATERIALI COMPOSITI, ALLUMINIO, PLASTICA, VETRO, PIETRA, METALLO



## **NELLE MACCHINE E NEI COMPONENTI INDUSTRIALI**

### INDUSTRIAL COMPONENTS

Componenti tecnologici per le macchine e gli impianti del gruppo, di terzi e per l'industria meccanica.



ELETTROMANDRINI E COMPONENTI TECNOLOGICI



QUADRI ELETTRICI



CARPENTERIA METALLICA



FUSIONE IN GHISA





SCM GROUP SPA

Via del Lavoro, 1/3 - 36016 Thiene (VI) - Italy tel. +39 0445 359511 - fax +39 0445 359599 stefani@scmgroup.com www.scmwood.com

